

MARCELA PAZ

SU ÚLTIMA ENTREVISTA LA CONCEDIO A UNA NIÑITA

CON EL DESAPARECIMIENTO DE MARCELA PAZ O ESTHER HUNEUS SE CIERRA UN IMPORTANTE CAPÍTULO DE LA LITERATURA NACIONAL. CON SU OBRA "PAPELUCHO" LOGRO EL RECONOCIMIENTO INTERNACIONAL CATORCE AÑOS ANTES DE OBTENER EL PREMIO NACIONAL DE LITERATURA 1982, AL RECIBIR EL DIPLOMA DE MERITO QUE LA INCLUYO EN LA LISTA DE HONOR HANS CHRISTIAN ANDERSEN, DE MANOS DEL CONGRESO INTERNACIONAL DEL IBBY, REUNIDO EN SUIZA EN 1968.

Hace poco más de dos meses mi hija Lorena debió hacer una tarea de castellano, que sin imaginarlo jamás quedaría grabada en sus recuerdos infantiles como uno de los sucesos más importantes de su vida. "La misa" le había pedido que hiciera una biografía de Marcela Paz, pues la célebre autora de "Papelucho" había vuelto a ponerse de moda ahora que su obra "Perico trepa por Chile" estaba siendo filmada por un canal de televisión. Ante la preocupación y el interés de Lorena, le sugerí llamar directamente a la escritora y plantarle todas las interrogantes que tuviera en mente. Un tanto incrédula y bastante tímida, por fin se decidió a dar el paso. Por el otro teléfono yo iba registrando lo que ambos conversaron. Por un diálogo simple, directo, casi entre dos niños. La escritora también preguntaba: "¿Qué quieres ser cuando grande? ¿Tienes más hermanos? ¿Vas a misa?" La noticia de su muerte nos impactó profundamente y comprendimos que así como Marcela Paz dedicó toda su vida literaria a los niños, su última entrevista, casualmente, también fue con una niña. Con toda la pureza y espontaneidad de los personajes, "Cosas" reproduce lo conversado.

UNA ENTREVISTADORA PRECOZ

—¿Puedo hablar con Marcela Paz o Esther Huneus?

—Con ella. Yo ¿con quién hablo?

—¡Hola! Oye yo me llamo María Lorena Tejo, tengo diez años y en el colegio me pidieron que hiciera una biografía sobre Marcela Paz, pero encontré muy pocos datos, por eso te estoy llamando.

—Te felicito por la idea. Dime, ¿qué quieres que te cuente?

—Oye ¿por qué te pusiste Marcela Paz si tú te llamas Esther Huneus?

—Porque me cargaba llamarme Esther. ¿Has visto nombres más duros?

—Y ¿cuál fue tu primer libro?

—Se llamaba "Ticropo, Papel y Lápio" y fue publicado en 1933, pero no tuvo ningún éxito con ese libro, porque era una farsa, una lata, así que mejor ni lo pongas.

—¿Cuándo nació "Papelucho" y a quién representa?

—Mi primer "Papelucho" nació en 1934, pero pude publicarlo sólo catorce años más tarde, en 1947. El personaje de este libro representa a un niño como tú: tiene aprensivamente tu edad, tus mismas inquietudes y es tan chileno como tú, aunque lo hayan traducido al ruso, al japonés y a tantos idiomas más.

—Oye, pero ¿cómo se te ocurrió la idea de



inventar al Papelucho?

—Porque justo en esa época, por allá por el treinta, se estaba discutiendo la Ley de Divorcio en Chile, pero sin tomar en cuenta para nada la opinión de los niños que iban a sufrir por estos divorcios. Esta situación me tenía indignada... A propósito, ¿tú tienes amiguitas que sufren porque sus padres están divorciados?

—Sí, varias...

—¿Te fijas? Parece que a nadie le importa lo que sienten los niños cuando los matrimonios se desarmen. Yo inventé al Papelucho con el fin de recordar la conciencia de todos estos señores que querían aprobar la Ley de Divorcio. Pero como el tema era bastante espinoso, nunca pude publicar mi libro tal como lo había concebido.

—¿Cómo era entonces?

—¡Imagínate! Papelucho era un niño que contaba sus experiencias y sufrimientos luego que sus padres decidían separarse.

—Pero Papelucho tiene papá y mamá y al Javier y a la J1, su hermana más chica.

—Por eso mismo me lo publicaron, porque lo tuve que cambiar.

—Y ¿cuándo lo publicaste por primera vez?

—Lo presenté al concurso literario "Rapa-Nui" en 1947, pero no te creas que ganó el primer lugar...

—¿Perdistes?

—No, salió segunda y por fin me lo publicaron. Claro que como te dije tuve que cambiarlo y este Papelucho ya no era hijo de padres separados.



Marcela Paz: los últimos recuerdos de su genial creación, "Papelucho".

—Lorena Tejo, venció la timidez para lograr una íntima entrevista.

—Para qué te digo el éxito que tuve! Con docete que yo jamás tuve la intención de publicar otro libro con aventuras de "Papelucho", pero me vi obligada a continuar con esta serie de aventuras.

—Y ¿quién dibujó al "Papelucho"?

—¡La Yola, pues!

—¿Cuál Yola?

—Vendal que tú eres muy chica. La Yola es la Yolanda Huneus de Cox, la madre de monseñor Cox, ¿sabes a monseñor Cox?

—Sí...

—Bueno, ella fue la persona que lo dibujó durante la primera etapa. Y después lo siguió dibujando la Marcela Claro de Ruiz Tagle, mi hija.

—Oye, ¿sabes?, me gustaría invitarte a mi colegio para que te conozcan todos mis compañeros.

—¡Qué amoroso!, pero no te lo recomiendo, porque yo estoy hecha una virja lastra, achacosa y media sorda. ¡Soy una farsa!

—No importa, igual te quiero invitar.

—Mira, hagamos algo mejor: tú puedes venir a verme cuando quieras, pero díles a los niños de tu colegio... ¿en cuál colegio me dijiste que estabas?

—No te dije, pero estoy en el "Andree English School".

—Bueno, díles a los niños del "Andree" que me quieren conocer que me vayan a ver a la iglesia, porque yo voy todos los días a la misa de 12 a la Iglesia de La Inmaculada Concepción de Vitacura. No les va a costar nada reconocermos, porque yo soy una vieja, vieja, flaca, refra y con lentos. Si tú quieres, vienes con ellos y me los presentas.

—Bueno, les voy a decir que vayan a la iglesia. Muchas gracias por todo y adiós.

—Yo soy la que te debe dar las gracias, porque me has hecho muy feliz llamándome directamente para conversar sobre Marcela Paz. Sobre todo, porque estaba un poco triste pensando en que tuve que hacer botar mi vieja biografía, así no la biguera me iba a botar a mí... ¡Que tengas mucho éxito en la vida! ¡Adiós!

Introducción: Zayda Cataldo.
Entrevista: Lorena Tejo Cataldo.

Marcela Paz su última entrevista la concedió a una niñita: [entrevista] [artículo] Lorena Tejo Cataldo <y> Zayda Cataldo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Paz, Marcela, 1902-1985

FECHA DE PUBLICACIÓN

1985

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Marcela Paz su última entrevista la concedió a una niñita: [entrevista] [artículo] Lorena Tejo Cataldo Zayda Cataldo. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile